

• 懸靈 •

來了！啊，韓青如的信終於來了，我興奮，我快樂，他給我寫得那麼長，那麼好，好像彼此之間的感情不曾有過甚麼脫節一樣，好像彼此之間不會發生過甚麼事情一樣。我的滿腔幽鬱都給掃空了，我寫不出今天接到那封信以後的情緒，我簡直高興得有些昏亂，唔，如果他在我的身邊呀！

五月七日

我不須在日記上面記下甚麼了，還是把我給他的信仔這裏抄下來的好：

「謝謝你終於給我寫，更謝謝你給

你寫的機會——如果你對我寄了給你的那些東西（我指的是那些信，日記，小詩）所蘊藏的痛苦感情，有百分之一的理解，

（五九）

秋季
大平賣

雲埤天寅街四〇大
電話式五三・〇八一五

本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮
特聘華人經理李顯榮
本館電話 254-2821
李榮電話 255-8814

承接內外
裝修油漆
土庫間格
新建重修
免費估價
大小工程
壹律歡迎

Bus. 321-1411 Res. 434-1423

片打街東一式一號
雲生

常備週年生花
接造結婚花球
特款怡花襟花
各樣花牌花圈
價錢平發術高
爲僑胞方便起
見特設代理處

月蓮花舖

- 專營搬屋
- 清理廢物
- 代客起貨
- 接車行李

祖國雜貨
扎粉米粉
各江海味
地道藥材
名家丸散

裝修革新
富麗堂皇
地方寬敞
筵開四十
大小筵席
喜慶譚會
社團聚餐
無任歡迎

地方雅潔
二樓三樓
容七十席
名廚主理
精美烹調
隨意小酌
侍應週全
備胞賜顧
無任歡迎

雲埠中國藥行
Vancover 4, B. C.
片打街壹百五十四號

紅色補丸 每盒五元 三十粒
 的實補名 每服
 服後大概四點鐘，藥力流行，精神
 可能幫助轉弱為強，用過方知功
消毒丸 每罇三元
 此丸可能戒小風濕骨痛，痼疾新瘡
皮膚止癢膏 每盒二
 可能解決皮膚癢或蚊咬，各國藥房
CHUNG KUO YORK HONG
 154 E. Pender St.

鹿尾肥補丸 每盒五十元 六十元 八十元
此丸能滋陰補腎，治男婦虛弱，氣血不足，精神不振，消滯除濕，骨痛風濕，凡各症不論新久，服之立見奇效。此丸係選用名貴藥材，遵古法製成，功效神速，誠為補身之聖藥也。

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
238 PENDER ST. E. VANCOUVER B. C. CANADA

總代理
香港培世堂出品

治失眠睡寶丸
補氣血虛寶丸
治腸胃胃寶丸
治盜汗汗寶丸

片打實業公司

本號代理 各種機器 買賣房屋 按揭屋房 代收房租

Pender Realty & Insurance

- Agencies Ltd. -

156 E. PENDER ST., SUITE 2-1851

Vancouver, B. C.

電話一號 FA 5-1844 黃鋼樹 325-7450 梁鐵武 325-3757

新舊房屋 大小柏文

▲近哥市定及田打萊街合法房屋十四年新地庫
四十四尺屋主平賣式萬九千九百元
(梁鐵武)

▲十式街東大舖面商業樓地滿蓋百式十尺與
租壹萬六千五百元先交五萬元 (梁一強)
▲舖面兩年新商業樓屋主有急價騰房柏文出售
全年入息一萬式千七百元先交萬九千元餘元
期 (梁一強)

▲十式組十年新樓文六組有兩睡房位近哥十一
街西取價十八萬五千元先交五萬元
(梁一強)

▲笠臣街街角集舖每日生意參百六十元平賣一
萬式千元 (梁鐵武)

▲田打萊街街角商業樓壹間大舖面上下重組
屋另外有十二組兩房地滿九十五尺年租式萬
式千七百元全價一十四萬元 (梁鐵武)

▲西區金臣街中型集舖每日生意一千元舖租五
百元全價式萬六千元另另點貨 (梁鐵武)
▲列治文區兩年新三個睡房全土庫屋一間地滿
六十六尺街角位置全價為萬式千九百元

▲柏架樹上下兩層兩睡房式萬一千元
(黃鋼樹)

▲本號代理人壽火燭房屋汽車意外各項保險
價錢公道保證安全 (梁鐵武)
公證人 梁鐵武

與宰雞爆，每日均有
新鮮鷄出售，自養當
備肥嫩鴨，鮮乳鵪，
新鮮肥嫩鷄項，鮮鷄
腿，園口鮮蛋，鷄鴨
，殮館用鷄。

零沽批發
壹律歡迎

本號專門油漆車身，用焗爐烘乾，並有各項機件供應，快捷妥當，並專門修理撞車損壞及辦理保險補回手續，免費估價。

晚間 266-5159

精製
中西點心
龍鳳喜飽
賀壽桃飽
宴會茶點
中秋月餅
特設
隨意小菜
電話六八八・六五二

南華麵廠
OP - VALU FOOD PRODUCTS
36 Powell St., Vancouver 4,
PHONE: 683 0733

黃炳超會計服務所
BING C WONG & ASSOCIATES
 Accounting & Taxation Service
 164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
 電話: 682-7561 682-7562

專辦
 入息稅項
 月結年結
 會計事務

每月按時上門服務
 特設電腦計算機助理

兼協助
 投資交易
 物業管理

英皇電器修理工程

花 旗 麵
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
355 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820

五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蝦麵
幸運餅仔

零沽批發藥案辦款迎

華仁蛋撻
中秋月餅

翠 翠 翠
JADE PALACE
132 F. PENDER ST.
TEL 694-3525

有 做
南北 特別小
僑胞 菜
服務 點
享口福

打牙祭